



# DZHK Leitfaden zum Umgang mit standardisierten Fragebögen in klinischen Studien

Dieser Leitfaden gibt Hinweise zum Umgang mit standardisierten Fragebögen, die im Rahmen klinischer Studien zum Einsatz kommen sollen, vom Einkauf bis hin zur Implementierung. Zudem enthält er Informationen zu bereits in Gebrauch befindlichen Fragebögen.

## A. Grundlegendes

### I. Sie möchten im Rahmen Ihrer DZHK-Studie einen Fragebogen implementieren?

Standardisierte Fragebögen sind ein wichtiges und häufig genutztes Tool klinischer Studien. Bitte informieren Sie sich bei der Datenhaltung ([dzhk.support@med.uni-goettingen.de](mailto:dzhk.support@med.uni-goettingen.de)) oder hier im Dokument, welche Fragebögen bereits in Gebrauch sind, und von welchen Studien sie genutzt werden.

### II. Einkauf/Finanzierung

Bitte beachten Sie, dass standardisierte Fragebögen häufig lizenzpflichtig sind. Der Erwerb sowie die Finanzierung der Lizenzen erfolgt über die Studien selbst. Weder die Geschäftsstelle des DZHK, noch die DZHK-Datenhaltung verfügen über entsprechende Autorisierungen. Bitte denken Sie auch daran, eingekaufte Fragebögen zu registrieren und die Lizenzvereinbarung an die Datenhaltung ([dzhk.support@med.uni-goettingen.de](mailto:dzhk.support@med.uni-goettingen.de)) zu senden.

### III. Implementierung

Sobald eine Lizenz für den Fragebogen Ihrer Wahl vorliegt, kann dieser in einem eCRF dargestellt/umgesetzt werden. Häufig ist es dafür ausreichend, den Fragebogen zu übersenden, ohne die Items einzeln aufzulisten. Kontaktieren Sie hierfür bitte die Datenhaltung ([dzhk.support@med.uni-goettingen.de](mailto:dzhk.support@med.uni-goettingen.de)).

## B. Von DZHK-Studien verwendete Fragebögen

Im Folgenden finden Sie eine Auflistung von Fragebögen, die in DZHK-Studien angewandt werden in alphabetischer Reihenfolge, sowie Verlinkungen zur Lizenzbeantragung.



## I. Auflistung der von DZHK Studien verwendeten standardisierten Fragebögen

### AFEQT

#### THE ATRIAL FIBRILLATION EFFECT ON QUALITY-OF-LIFE QUESTIONNAIRE

ORIGINAL PUBLIKATION	Tailachidis P, Tsimtsiou Z, Galanis P, Theodorou M, Kouvelas D, Athanasakis K. The Atrial Fibrillation Effect on Quality-of-Life (AFEQT) questionnaire: cultural adaptation and validation of the Greek version. Hippokratia. 2016 Oct-Dec;20(4):264-267. PMID: 29416298; PMCID: PMC5788239.
ANWENDUNGSGEBIET	Für Patient:innen mit Vorhofflimmern/-flattern
LIZENZPFLICHTIG	ja
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>

### BARTHEL-INDEX

ORIGINAL PUBLIKATION	Mahoney/ Barthel 1) Mahoney FI, Barthel DW. Functional Evaluation. The Barthel Index. MD State Med J 1965;14:61-65.
ANWENDUNGSGEBIET	Pflegerische Einschätzung der Fähigkeiten im Alltag
LIZENZPFLICHTIG	ja
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>

### BDI

#### BECK DEPRESSION INVENTORY

ORIGINAL PUBLIKATION	Beck, A. T., Steer, R. A., Ball, R., & Ranieri, W. F. (1996). Comparison of Beck depression inventories-IA and -II in psychiatric outpatients. Journal of Personality Assessment, 67(3), 588–597.
ANWENDUNGSGEBIET	Schweregrad der Depression im klinischen Bereich
LIZENZPFLICHTIG	ja
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>

### CES-D

#### CENTER FOR EPIDEMIOLOGICAL STUDIES DEPRESSION

ORIGINAL PUBLIKATION	Radloff, L.S. (1977). The CES-D Scale: a self-report depression scale for research in the general population. Applied Psychological Measurement, 1:385-401.
ANWENDUNGSGEBIET	Erfassung des gegenwärtigen Ausmaßes einer Depression
LIZENZPFLICHTIG	nein
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>



## **DASI**

### DUKE ACTIVITY STATUS INDEX

ORIGINAL PUBLIKATION	Hlatky M, Boineau R, Higginbotham et al. A Brief Self-administered Questionnaire to Determine Functional Capacity (The Duke Activity Status Index). American Journal of Cardiology. 1989;64(15 Sep):651–654
ANWENDUNGSGEBIET	Bewertungsinstrument zur Bewertung der funktionellen Leistungsfähigkeit von Patienten mit Herz-Kreislauf-Erkrankungen
LIZENZPFLICHTIG	
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>

## **DRS**

### DELIRIUM RATING SCALE

ORIGINAL PUBLIKATION	Trzepacz, P.T., Baker, R.W. and Greenhouse, J. (1988). A symptom rating scale for delirium. Psychiatry research, 23(1), 89-97. [The DRS-R-98 is a revised version of the DRS, originally published in 1988].
ANWENDUNGSGEBIET	Erstassessment und Messwiederholung der Symptomstärke eines Delirs
LIZENZPFLICHTIG	nein
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>

## **EQ-5D**

### EURO QUALITY OF LIFE QUESTIONNAIRE

ORIGINAL PUBLIKATION	The EuroQol Group EuroQol—a new facility for the measurement of health-related quality of life. Health Policy. 1990;36:199–208
ANWENDUNGSGEBIET	Beurteilung der Lebensqualität von Patienten unabhängig vorliegender Erkrankungen
LIZENZPFLICHTIG	nein
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>

## **ESSI**

### ENRICHD SOCIAL SUPPORT INSTRUMENT

ORIGINAL PUBLIKATION	Vaglio J Jr, Conard M, Poston WS, O'Keefe J, Haddock CK, House J, Spertus JA. Testing the performance of the ENRICHD Social Support Instrument in cardiac patients. Health Qual Life Outcomes. 2004 May 13;2:24.
ANWENDUNGSGEBIET	Erfassung wahrgenommener sozialer Unterstützung
LIZENZPFLICHTIG	nein
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>



## FKV

### FREIBURGER FRAGEBOGEN ZUR KRANKHEITSVERARBEITUNG

ORIGINAL PUBLIKATION	Muthny FA. Freiburger Fragebogen zur Krankheitsverarbeitung, FKV-Manual. Weinheim, 1989: Beltz Test
ANWENDUNGSGEBIET	Erfassung von Prozessen der Krankheitsverarbeitung
LIZENZPFLICHTIG	nein
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>

## GSE-6

### GENERAL SELF-EFFICACY SCALE

ORIGINAL PUBLIKATION	Romppel M, Herrmann-Lingen C, Wachter R, Edelmann F, Düngen HD, Pieske B, Grande G. A short form of the General Self-Efficacy Scale (GSE-6): Development, psychometric properties and validity in an intercultural non-clinical sample and a sample of patients at risk for heart failure. Psychosoc Med. 2013;10:Doc01. doi: 10.3205/psm000091. Epub 2013 Feb 20. PMID: 23429426; PMCID: PMC3578200.
ANWENDUNGSGEBIET	Allgemeine Selbstwirksamkeitserwartung
LIZENZPFLICHTIG	nein
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>

## HADS

### HOSPITAL ANXIETY AND DEPRESSION SCALE

ORIGINAL PUBLIKATION	Zigmond AS, Snaith RP. The hospital anxiety and depression scale. Acta Psychiatrica Scandinavica 1983; 67: 361-370
ANWENDUNGSGEBIET	Erfassung von Angst und Depression in der klinischen Praxis
LIZENZPFLICHTIG	nein
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>

## HAF-17

### HERZANGSTFRAGEBOGEN

ORIGINAL PUBLIKATION	Hoyer, J. & Eifert, G. (2004). Herzangstfragebogen (HAF-17) – überarbeitete deutsche Version
ANWENDUNGSGEBIET	Erfassung von Angst und Depression in der klinischen Praxis
LIZENZPFLICHTIG	CC BY-NC-ND 3.0 DE
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>



## IADL

### BRODY INSTRUMENTAL ACTIVITIES OF DAILY LIVING SCALE

ORIGINAL PUBLIKATION	Lawton, M. P., & Brody, E. M. (1969). Assessment of older people: Self-maintaining and instrumental activities of daily living. <i>The Gerontologist</i> , 9, 179–186.
ANWENDUNGSGEBIET	Alltagskompetenz geriatrischer Patient:innen
LIZENZPFLICHTIG	
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>

## IQCODE

### INFORMANT QUESTIONNAIRE ON COGNITIVE DECLINE IN THE ELDERLY

ORIGINAL PUBLIKATION	Jorm, A. (1994). A short form of the Informant Questionnaire on Cognitive Decline in the Elderly (IQCODE): Development and cross-validation. <i>Psychological Medicine</i> , 24(1), 145-153.
ANWENDUNGSGEBIET	Fragebogen für geistige Leistungsfähigkeit älterer Personen
LIZENZPFLICHTIG	nein
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>

## KCCQ

### KANSAS CITY CARDIOMYOPATHY QUESTIONNAIRE

ORIGINAL PUBLIKATION	Spertus JA, Jones PG, Sandhu AT, Arnold SV. Interpreting the Kansas City Cardiomyopathy Questionnaire in Clinical Trials and Clinical Care: JACC State-of-the-Art Review. <i>J Am Coll Cardiol</i> . 2020 Nov 17;76(20):2379-2390.
ANWENDUNGSGEBIET	Herzinsuffizienzspezifisches Lebensqualitätsmessinstrument
LIZENZPFLICHTIG	ja
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>

## KÖBET

### KÖRPERLICHE BETÄTIGUNGSSKALA

ORIGINAL PUBLIKATION	Frey, I., Berg, A., Grathwohl, D. et al. Freiburger Fragebogen zur körperlichen Aktivität-Entwicklung, Prüfung und Anwendung. <i>Soz Präventivmed</i> 44, 55–64 (1999)
ANWENDUNGSGEBIET	Körperliche Belastungen in den Bereichen Alltags-, Freizeit- und Sportaktivitäten
LIZENZPFLICHTIG	nein
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>



## LOT-R

### LIFE-ORIENTATION-TEST REVISED

ORIGINAL PUBLIKATION	Scheier, M. F., Carver, C. S., & Bridges, M. W. (1994). Distinguishing optimism from neuroticism (and trait anxiety, self-mastery, and self-esteem): a reevaluation of the Life Orientation Test. <i>Journal of personality and social psychology</i> , 67(6), 1063.
ANWENDUNGSGEBIET	Fragebogen zur Selbsteinschätzung
LIZENZPFLICHTIG	nein
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>

## MAASTRICHT

ORIGINAL PUBLIKATION	Appels A, Höppener P, Mulder P. A questionnaire to assess premonitory symptoms of myocardial infarction. <i>Int J Cardiol</i> . 1987 Oct;17(1):15-24.
ANWENDUNGSGEBIET	Vitale Erschöpfung und dem Entstehen von koronarer Herzkrankheit
LIZENZPFLICHTIG	nein
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>

## MLHFQ

### THE MINNESOTA LIVING WITH HEART FAILURE® QUESTIONNAIRE

ORIGINAL PUBLIKATION	Rector TS, Kubo SH, Cohn JN. Patients' Self-Assessment of Their Congestive Heart Failure: Content, Reliability and Validity of a New Measure, the Minnesota Living With Heart Failure Questionnaire. <i>Heart Failure</i> 1987;3:198-209
ANWENDUNGSGEBIET	Fragebogen zur Messung der gesundheitsbezogenen Lebensqualität herzinsuffizienter Patient:innen
LIZENZPFLICHTIG	ja
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>

## MMPI

### DAS MINNESOTA MULTIPHASIC PERSONALITY INVENTORY

ORIGINAL PUBLIKATION	Hathaway, S. R., & McKinley, J. C. (1943). <i>The Minnesota multiphasic personality inventory</i> (Rev. ed., 2nd printing). University of Minnesota Press.
ANWENDUNGSGEBIET	Persönlichkeitstest in der klinischen Psychologie und Psychiatrie
LIZENZPFLICHTIG	nein
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>



## MOCA

### MONTREAL COGNITIVE ASSESSMENT

ORIGINAL PUBLIKATION	Z. S. Nasreddine, N. A. Phillips, V. Bédirian, S. Charbonneau, V. Whitehead, I. Collin, J. L. Cummings, H. Chertkow: The Montreal Cognitive Assessment, MoCA: a brief screening tool for mild cognitive impairment. In: Journal of the American Geriatrics Society. Band 53, Nummer 4, April 2005, S. 695–699
ANWENDUNGSGEBIET	Screeningverfahren auf kognitive Defizite
LIZENZPFLICHTIG	nein
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>

## MRS

### MODIFIED RANKIN SCALE

ORIGINAL PUBLIKATION	Rankin J (May 1957). "Cerebral vascular accidents in patients over the age of 60. II. Prognosis". Scott Med J 2 (5): 200–15
ANWENDUNGSGEBIET	Ausmaß der Behinderung nach einem Schlaganfall
LIZENZPFLICHTIG	
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>

## NIHSS

### NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH STROKE SCALE

ORIGINAL PUBLIKATION	Meyer BC, Lyden PD. The modified National Institutes of Health Stroke Scale: its time has come. Int J Stroke. 2009 Aug;4(4):267-73
ANWENDUNGSGEBIET	klinisch anerkannte Skala zur Bestimmung der Ausprägung eines Schlaganfalls
LIZENZPFLICHTIG	ja
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>

## PGA

### PATIENT GLOBAL ASSESSMENT

ORIGINAL PUBLIKATION	
ANWENDUNGSGEBIET	Einschätzung der Krankheitsaktivität durch den Patient:innen
LIZENZPFLICHTIG	ja
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>



## PHQ

## PATIENT HEALTH QUESTIONNAIRE

ORIGINAL PUBLIKATION	Kroenke, K., Spitzer, R. L., & Williams, J. B. W. (1999). Patient Health Questionnaire-9 (PHQ-9) [Database record]. APA PsycTests.
ANWENDUNGSGEBIET	Testverfahren zur Erfassung des Schweregrades von psychischen Störungen, bzw. des Behandlungserfolges
LIZENZPFLICHTIG	nein
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>

## PSS

## PERCEIVED STRESS SCALE

ORIGINAL PUBLIKATION	Cohen, S; Kamarck T; Mermelstein R (December 1983). "A global measure of perceived stress". Journal of Health and Social Behavior. 24 (4): 385–396
ANWENDUNGSGEBIET	subjektive Stresswahrnehmung
LIZENZPFLICHTIG	ja
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>

## QOL-VAD

## QUALITY OF LIFE - VENTRICULAR ASSIST DEVICES

ORIGINAL PUBLIKATION	C.N Hallas, J Wray, C Bowles, N.R Banner. Development of the VAD-QOL: a vad specific quality of life questionnaire.The Journal of Heart and Lung Transplantation. Volume 23, Issue 2, Supplement. 2004, Page S135
ANWENDUNGSGEBIET	VAD-spezifischer Fragebogen
LIZENZPFLICHTIG	nein
WEITERE INFOS	

## RDS

## ROSE DYSPNEA SCORE

ORIGINAL PUBLIKATION	Rose GA, Blackburn H. Cardiovascular survey methods. Monogr Ser World Health Organ. 1968;56:1-188.
ANWENDUNGSGEBIET	Beurteilung des Ausmaßes der Dyspnoe Aktivitäten
LIZENZPFLICHTIG	ja
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>



## RSQ

## RELATIONSHIP SCALES QUESTIONNAIRE

ORIGINAL PUBLIKATION	Griffin, D. W., & Bartholomew, K. (1994). Relationship Scales Questionnaire (RSQ)
ANWENDUNGSGEBIET	Beziehungsfragebogen
LIZENZPFLICHTIG	nein
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>

## SAQ

## SEATTLE ANGINA QUESTIONNAIRE

ORIGINAL PUBLIKATION	Spertus JA, Winder JA, Fihn SD, Dewhurst TA, Deyo RA. Assessing quality of life in patients with CAD: An alternative end point in outcome oriented clinical research [abstract] J Am Coll Cardiol. 1994;1A:434A
ANWENDUNGSGEBIET	Erhebung der durch die KHK entstehende Beeinträchtigung der Lebensqualität im Alltag
LIZENZPFLICHTIG	
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>

## SSK-SKALA

## SPORT- UND BEWEGUNGSBEZOGENEN SELBSTKONKORDANZ

ORIGINAL PUBLIKATION	Sheldon, K. M. , Elliot, A. J. (1999). Goal striving, need-satisfaction, and longitudinal well-being: The self-concordance model. Journal of Personality and Social Psychology, 76, 482– 497
ANWENDUNGSGEBIET	Erfassung der sport- und bewegungsbezogenen Selbstkonkordanz
LIZENZPFLICHTIG	nein
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>

## PAQ-AI

## PHYSICAL ACTIVITY QUESTIONNAIRE ON AMOUNT AND INTENSITY

ORIGINAL PUBLIKATION	Frey, I., Berg, A., Grathwohl, D. et al. Freiburger Fragebogen zur körperlichen Aktivität-Entwicklung, Prüfung und Anwendung. Soz Präventivmed 44, 55–64 (1999)
ANWENDUNGSGEBIET	adaptiert aus dem validierten Freiburger Fragebogen zur körperlichen Aktivität
LIZENZPFLICHTIG	nein



WEITERE INFOS | [hier](#)

## **SELBSTWIRKSAMKEIT**

ORIGINAL PUBLIKATION	Schwarzer, R. & Jerusalem, M. (Hrsg.) (1999). Skalen zur Erfassung von Lehrer- und Schülermerkmalen. Dokumentation der psychometrischen Verfahren im Rahmen der Wissenschaftlichen Begleitung des Modellversuchs Selbstwirksame Schulen. Berlin: Freie Universität Berlin.
ANWENDUNGSGEBIET	Skala zur Allgemeinen Selbstwirksamkeitserwartung
LIZENZPFLICHTIG	nein
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>

## **SF-36**

## **SHORT FORM SURVEY INSTRUMENT**

ORIGINAL PUBLIKATION	Stewart AL, Hays RD, Ware JE, Jr. The MOS short-form general health survey. Reliability and validity in a patient population. Med Care 1988;26:724-35.
ANWENDUNGSGEBIET	Erhebung und Dokumentation gesundheitsbezogener Lebensqualität
LIZENZPFLICHTIG	V1.0 nein, V2.0 ja
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>

## **ULS-8**

## **SHORT-FORM OF THE UCLA LONELINESS SCALE**

ORIGINAL PUBLIKATION	Hays, R. D., & DiMatteo, M. R. (1987). A short-form measure of loneliness. Journal of Personality Assessment, 51(1), 69–81.
ANWENDUNGSGEBIET	Schweregrad der eigenen Einsamkeit
LIZENZPFLICHTIG	nein
WEITERE INFOS	<a href="#">hier</a>